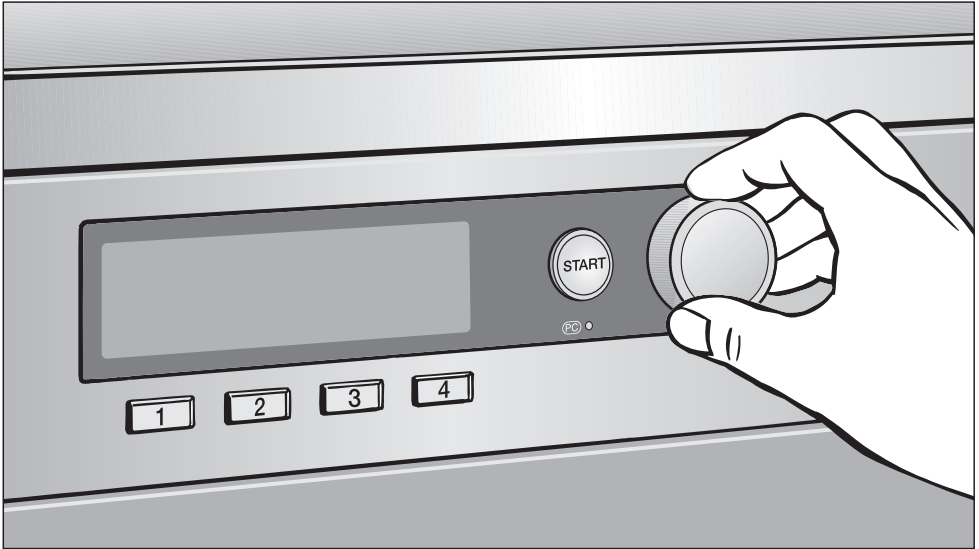


Miele



Primera puesta en funcionamiento, Relación de programas, Ajustes PW 6080 Vario XL

Le agradecemos la confianza depositada en nuestra firma y esperamos disfrute de su nuevo aparato. Por eso es **imprescindible**, antes de su primera utilización, **leer** las "Instrucciones de manejo", para evitar posibles daños tanto al usuario, como al aparato.

es - ES

M.-Nr. 09 343 130

Índice

Primera puesta en funcionamiento	4
Relación de programas	11
Programas básicos	11
Doméstico	15
Deporte	16
Hoteles	17
Edredones	19
Desinfección	20
Limpiar aparato	21
Higiene	22
Fecales (sólo en Variante-AV)	22
Panaderías / Carnicerías	23
Peluquerías / Estética	24
Producto de limpieza (sólo en Variante-AV)	25
Bomberos	28
Detergente	31
Establo (sólo en Variante-AV)	32
Programas especiales	33
Activación del relé para dosificación externa	34
Ajustes para modificar los valores estándar	39
Menú Ajustes 	40
Abrir el menú Ajustes	40
Menú Ajustes / Nivel de usuario	41
Menú Ajustes / Nivel de usuario abierto	41
Idioma 	43
Seleccionar idiomas	43
Enfriamiento	43
Hora	44
Nivel de usuario	44
Contraste / Luminosidad	44
Stand-by	45
Memoria	45
Unidad de temp.	45
Programas especiales	46
Ajustar programas especiales	46
Programas favoritos	49
Logo	49
Menú idiomas	49

Agua plus intensivo	50
Agua plus.	50
Guardar	50
Control de carga	50
Agua del prelavado	50
Agua del lavado ppal.	51
Agua del aclarado	51
Pres. flujo necesaria	51
Mopas-Evacuar agua (sólo en Variante-AV)	51
Mopas-Centrifugar (sólo en Variante-AV)	51
Almidonado estándar (sólo en Variante-AV)	52
Almidonado desinf. (sólo en Variante-AV)	52
Sensor de cantidad	52
Nivel BC	52
Nivel Sint. / Mezcla	52
Temp. prelavado BC	52
Tiempo prelavado BC	53
Tiempo lavado BC	53
Tiempo Sint. / Mezcla	53
Grupos de usuarios	53
Prelavado.	54
Aclarado BC	54
Aclarado Sint. / Mezc.	54
Preaclar. Blanca/Col.	54
Preaclar. Sint./Mezc.	54
Centrifugado gratis	54
Bloqueo sist. recaud.	55
Función demo	55
Sin deterg.	55
Descenso de temp.	55
Manejo	56
Preselección de inicio	56
Ajustes que sólo se pueden cambiar durante la primera puesta en funcionamiento	57
Registradora	57
Código nivel usuario.	57

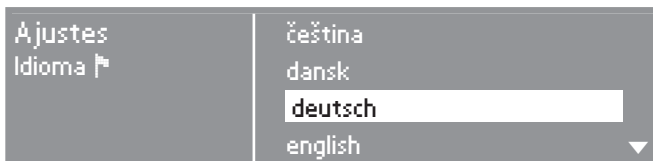
Primera puesta en funcionamiento

Puesta en funcionamiento

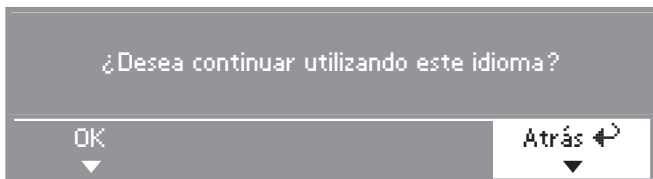
⚠ Antes de la primera utilización, comprobar que la lavadora está correctamente emplazada e instalada. Observe las instrucciones de manejo y emplazamiento.

⚠ La primera puesta en funcionamiento debe realizarse íntegra porque se establecen ajustes del uso cotidiano. Algunos ajustes sólo se pueden cambiar durante la primera puesta en funcionamiento. Después, sólo podrá cambiarlos el Servicio Post-Venta de Miele.

Selección del idioma 🏠



- Gire el selector multifuncional para elegir el idioma.
- Confirme pulsando el selector.



- Gire el selector multifuncional hasta seleccionar *OK* y pulse para confirmar.

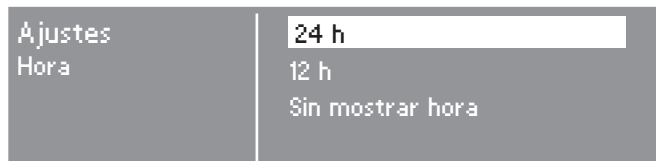
Si desea seleccionar otro idioma:

- Seleccione y confirme *atrás*.

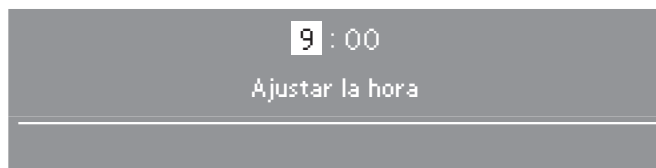
Primera puesta en funcionamiento

Ajustar la hora

Es posible que ya se haya configurado la hora de fábrica. En ese caso, puede omitir este paso. La hora se puede modificar en cualquier momento mediante el menú "Ajustes".



- Confirme *24 horas* o *12 horas*. Si se confirma *Sin hora* se omite el siguiente paso.

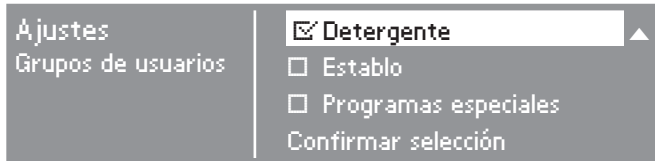


- Ajuste la hora con el selector multifuncional y confírmela.
- A continuación, ajuste los minutos.
- Después de confirmar otra vez, la hora queda memorizada.

Primera puesta en funcionamiento

Establecer grupos de destino

Al seleccionar los grupos de destino, se establece el punto de programa de la lavadora. Consulte en el capítulo "Relación de programas" de este manual, qué programas están asignados a cada grupo de destino.



- Seleccione y confirme con el selector multifuncional ninguno, uno o varios grupos de destino.

Los 16 *programas básicos* ajustados de forma fija aparecen siempre y no son seleccionables.

- La selección se indica así: .
- A continuación marque en la cajita los programas de los grupos de destino que ha seleccionado.
 - Doméstico
 - Deporte
 - Hoteles
 - Edredones
 - Desinfección
 - Limpiar aparato
 - Higiene
 - Fecales (sólo en Variante-AV)
 - Panaderías / Carnicerías
 - Peluquerías / Estética
 - Producto de limpieza (sólo en Variante-AV)
 - Bomberos
 - Detergente
 - Establo (sólo en Variante-AV)
 - Programas especiales

Por último, seleccione y confirme. *Confirmar selección.*

En las siguientes:

Variantes-AV: Modelos con válvula de desagüe

Variante-LP: Modelos con bomba de desagüe

Primera puesta en funcionamiento

Los ajustes que se deben confirmar (y si es necesario cambiar) en este momento, se explican también al final de este manual.

A continuación, marque en la casilla su elección o indíquela en la línea ____.

Agua del prelavado

En este ajuste se selecciona el tipo de agua del prelavado.

■ Seleccione:

frío

La lavadora sólo está conectada al agua fría.

caliente

La lavadora está conectada al agua fría y caliente.

Agua del lavado ppal.

En este ajuste se selecciona el tipo de agua del lavado principal.

■ Seleccione:

frío

La lavadora sólo está conectada al agua fría.

caliente

La lavadora está conectada al agua fría y caliente.

Observe las indicaciones de manejo y emplazamiento de apartado "Conexión de agua" en el capítulo "Emplazamiento y conexión".

Ajustar el contraste

El contraste del display se puede cambiar en 10 niveles.

■ Seleccione el contraste del display.
____ nivel (1 a 10)

Ajustar luminosidad

La luminosidad del display se puede cambiar en 10 niveles.

■ Seleccione la luminosidad del display.
____ nivel (1 a 10)

Registradora

Ajuste para el funcionamiento con monedas.

■ Seleccione el ajuste correspondiente.
 Sin registradora

Se omite el ajuste *Bloqueo de caja* para el funcionamiento con caja registradora.

Funcionamiento de programa

El funcionamiento se produce con un aparato recaudador.

Funcionamiento temporal

El funcionamiento se produce con mecanismo recaudador.

Primera puesta en funcionamiento

IK6

Cuando se utiliza un mecanismo recaudador está activo el puerto de serie RS 232 para la *tarjeta interfaz 6* (deberá estar integrado el módulo IK6).

RS 232

Cuando se utiliza un mecanismo recaudador, el puerto de serie RS 232 está activo (deberá estar integrado el módulo RS232).

Bloqueo sist. recaud.

El ajuste *Bloqueo sistema recaudador* determina cuando se bloqueará la puerta en un funcionamiento con aparato recaudador después del inicio del programa.

■ Seleccione la opción deseada.

Inmediatamente

La lavadora se bloquea inmediatamente.

Transcurridos 3 min

La lavadora se bloquea después de 3 min (estado de suministro)

Inmediatamente, con interrupción


La lavadora se bloquea inmediatamente. Si se pulsa la tecla Start durante 4 segundos, en el display aparece *Interrupción*. Se dispone de tres minutos para realizar la interrupción.

Transcurridos 3 min, con interrupción

La lavadora se bloquea después de 3 min. Si se pulsa la tecla Start durante 4 segundos, en el display apa-

rece *Interrupción*. Se dispone de tres minutos para realizar la interrupción.

Código nivel usuario

El menú *Ajustes/Nivel de usuario* se puede bloquear a través de un código a fin de impedir el acceso de extraños (excepto idioma .

■ Seleccione la opción deseada.

Código no necesario

Sólo se pueden cambiar algunos ajustes (ajuste de idioma temporal, enfriamiento del agua de colada, hora, contraste, luminosidad, standby, memorización y unidad de temperatura).

Cualquier usuario puede cambiar estos ajustes.

Otros ajustes sólo podrán ser llevados a cabo por el Servicio Post-Venta Miele.

Código necesario

Debe introducirse un código (000) para poder cambiar los ajustes. Todos los ajustes (véase capítulo *Menú Ajustes*) pueden cambiarse.

Elija esta opción cuando quiera que el usuario pueda cambiar los ajustes únicamente introduciendo un código.

Cualquier usuario puede realizar una modificación temporal del ajuste *Idioma*.

Primera puesta en funcionamiento

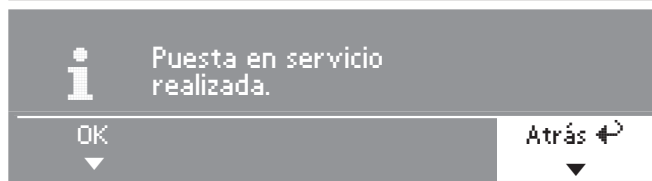
Seguro de transporte

La lavadora le recuerda que debe retirar el seguro de transporte.

- Si ya se ha retirado el seguro de transporte, confírmelo pulsando el selector multifuncional o retire ahora el seguro de transporte y confírmelo seguidamente.

Repetir la primera puesta en funcionamiento

Si no está seguro de que los ajustes sean correctos.



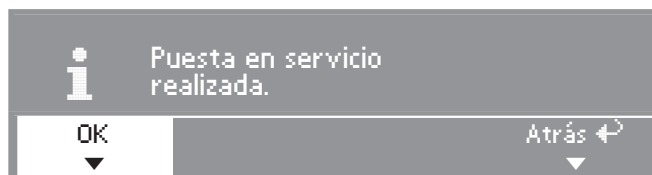
- Seleccione *atrás* y confirme.

Es necesario realizar de nuevo la primera puesta en funcionamiento.

Finalizar primera puesta en servicio

– 1. Confirmar


Si está seguro de que los ajustes son correctos.



- Confirme pulsando *OK*.

Aparece el menú de acceso.

Primera puesta en funcionamiento

1	Blanca / Color	60°C	Seleccionar programa...
2	Sint. / Mezcla	40°C	Ajustes ▸...
3	Ropa delicada	40°C	
4	Lana 	30°C	15:00

Para finalizar la primera puesta en funcionamiento, debe iniciar un primer programa de lavado.

En caso de interrupción de la red antes del inicio del programa de lavado (p.ej. desconexión con la tecla Ⓛ) podrá repetirse la primera puesta en funcionamiento. Si un programa de lavado funciona durante más de 20 minutos, no puede realizarse una nueva puesta en funcionamiento.

– 2. Iniciar el primer programa de lavado

Por motivos de seguridad no es posible realizar un centrifugado antes del primer lavado. Para activar el centrifugado y finalizar la primera puesta en funcionamiento debe llevarse a cabo un programa sin ropa y sin detergente.

- Abra las tomas de agua.
- Seleccione el programa *Blanca/Color 60°C* y confirme.

Aparece el menú básico para *Blanca-color*

- Pulse la tecla *Start* parpadeante.

Tras finalizar el programa, la lavadora estará preparada para el funcionamiento normal.


Relación de programas

Programas básicos


Blanca resistente De 70°C hasta 95°C		Máximo 9,0 kg
Tejidos	Tejidos de algodón y lino, p. ej., ropa de cama, ropa para bebés, ropa interior	
Extras	Prelavado, Parada de almidonado, Stop aclarados, Intensivo*, Agua plus*	
Detergente	Detergente universal	
Blanca / Color en frío hasta 60°C		Máximo 9,0 kg
Tejidos	Tejidos de algodón o mezcla, p. ej. camisetas, pantalones	
Sugerencias	Se recomienda lavar las prendas de colores oscuros con detergente para prendas de color o detergente líquido.	
Extras	Prelavado, Parada de almidonado, Stop aclarados, Intensivo*, Agua plus*	
Detergente	Universal y para prendas de color	
Sint. / Mezcla De 30°C hasta 60°C		Máximo 4,0 kg
Tejidos	Tejidos de fibras sintéticas, tejidos mixtos o algodón delicado, p. ej. blusas, delantales	
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm	
Extras	Prelavado, Parada de almidonado, Stop aclarados, Intensivo*, Agua plus*	
Detergente	Universal y para prendas de color	
Ropa delicada De 30°C hasta 60°C		Máximo 3,0 kg
Tejidos	Para tejidos delicados de fibras sintéticas, tejidos mixtos o seda artificial	
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 600 rpm	
Extras	Prelavado, Stop aclarados, Intensivo*	
Detergente	Detergente para prendas delicadas	

*Intensivo y Agua plus se pueden activar en el menú *Ajustes/Nivel de usuario*.

Relación de programas


Lana 		en frío hasta 40°C	Máximo 3,0 kg
Tejidos	Tejidos de lana y mezcla de lana lavables		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente para lana		
Almidonado		en frío hasta 40°C	Máximo 8,0 kg
Sugerencias	Las prendas (manteles, servilletas, ropa de trabajo) deben estar recién lavadas, pero sin suavizante.		
Extras	Stop aclarados		
Almidón	Almidón líquido o en polvo		
Centrifugado			Máximo 8,0 kg
Tejidos	Tejidos lavados que sólo precisan ser centrifugados		
Sugerencias	Tenga en cuenta el número de revoluciones.		
Aclarado extra			Máximo 8,0 kg
Tejidos	Para prendas que sólo se quieren aclarar y centrifugar		
Sugerencias	Tenga en cuenta el número de revoluciones.		
Desagüe			
	Para la evacuación de agua		
Mini		en frío hasta 40°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Cantidad reducida de prendas ligeramente sucias que pueden lavarse en el programa <i>Ropa blanca/de color</i>		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Universal y para prendas de color		

Relación de programas

Seda 		en frío hasta 30°C	Máximo 2,0 kg
Tejidos	Seda y los tejidos de lavado a mano que no contengan lana.		
Sugerencias	Lave las medias y los sujetadores en una bolsa especial para lavadora.		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 600 rpm		
Extras	Stop aclarados, Agua plus*		
Detergente	Detergente para prendas delicadas		
Camisas		en frío hasta 60°C	Máximo 4,0 kg
Prendas	Camisas y blusas		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – En función de la suciedad, trate previamente los cuellos y puños. – Lave las camisas y blusas de seda en el programa <i>Seda</i>. 		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 800 rpm		
Extras	Parada de almidonado, Stop aclarados		
Detergente	Universal y para prendas de color		
Lavado intensivo		De 40°C hasta 60°C	Máximo 8,0 kg
Tejidos	Ropa bastante sucia de algodón, lino o tejidos mixtos		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Universal o para prendas de color		

**Agua plus* se puede activar en el menú *Ajustes/Nivel de usuario*.

Relación de programas

Outdoor		en frío hasta 40°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Chaquetas, pantalones de microfibras como Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER®, etc.		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – En el caso de chaquetas, cierre las cremalleras. – No utilice suavizante. 		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente para prendas delicadas		
Impregnación		De 30°C hasta 40°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Para el tratamiento posterior de microfibras, prendas de esquí, algodón grueso delicado (popelín) o manteles, para conseguir un efecto que repele el agua y la suciedad		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Las prendas deben estar recién lavadas y centrifugadas o secas y del mismo color. – Para conseguir un efecto óptimo, debe incluirse un tratamiento térmico posterior, que puede realizarse mediante el secado en una secadora o mediante planchado. 		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm		
Extras	Stop aclarados		
Producto para la impermeabilización	<ul style="list-style-type: none"> – Utilice únicamente productos para la impermeabilización con la indicación "apto para tejidos con membrana" basados en combinaciones fluorquímicas. No utilice productos que contengan parafina. – Introduzca el producto para la impermeabilización en el compartimento . 		
Toallas		De 40°C hasta 95°C	Máximo 8,0 kg
Tejidos	Toallas y albornoces de rizo		
Sugerencias	Para tejidos oscuros, utilizar un detergente para prendas de color.		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente universal		

Doméstico

Ropa oscura	en frío hasta 40°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Prendas oscuras de algodón o tejidos mixtos	
Sugerencias	Lavar dados la vuelta.	
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Detergente líquido para prendas de color	
Vaqueros	en frío hasta 40°C	Máximo 4,0 kg
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none">– Lave las prendas vaqueras dadas la vuelta.– A menudo, las prendas vaqueras destiñen ligeramente al lavarse por primera vez. Por ello, lavar las prendas claras y oscuras por separado.	
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Detergente líquido para prendas de color	

Relación de programas

Deporte

Deporte Indoor		De 30°C hasta 40°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Prendas de deporte como camisetas y pantalones de fibras sintéticas o tejidos mixtos		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 800 rpm		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente para prendas delicadas		
Deporte Outdoor		De 30°C hasta 60°C	Máximo 4,0 kg
Tejidos	Ropa deportiva de fibras sintéticas o tejidos mixtos o artículos con membrana que deban ser impregnados simultáneamente		
Sugerencias	Añada en el compartimento del suavizante un producto de impregnación apropiado.		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm		
Extras	Prelavado, Stop almidonado, Stop aclarados, Intensivo*		
Detergente	Universal o para prendas de color		

*Intensivo y *Agua plus* se pueden activar en el menú *Ajustes/Nivel de usuario*.

Hoteles

Paños de cocina		De 60°C hasta 95°C	máximo 8,0 kg
Tejidos	Ropa de cocina de algodón y lino, p. ej. chaquetas y pantalones de cocinero, trapos de cocina, trapos de limpieza.		
Sugerencias	Seleccionar <i>Prelavado</i> en caso de suciedad difícil. Añada un detergente de prelavado con encimas.		
Recomendaciones	El prelavado elimina las manchas más persistentes.		
Extras	Prelavado, Stop aclarados		
Detergente	Detergente universal		
Ropa de mesa		De 60°C hasta 95°C	máximo 4,0 kg
Tejidos	Manteles y servilletas de algodón, lino o tejidos mixtos		
Sugerencias	Seleccionar <i>Prelavado</i> en caso de suciedad difícil. Añada un detergente de prelavado con encimas.		
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Si pone la ropa en remojo se disuelven las manchas (fase de encimas). – Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm 		
Extras	Prelavado, Stop aclarados, Parada de almidonado, Intensivo*, Agua plus*		
Detergente	Detergente universal		
Cortinas		en frío hasta 40°C	máximo 3,0 kg
Tejidos	Cortinas que según las indicaciones del fabricante sean aptas para el lavado a máquina		
Sugerencias	En caso de cortinas que se arruguen con facilidad, desactivar el centrifugado.		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 600 rpm		
Extras	Prelavado, Stop aclarados		
Detergente	Detergente en polvo para cortinas, universal o para prendas de color		

*Intensivo y Agua plus se pueden activar en el menú *Ajustes/Nivel de usuario*

Relación de programas

Ropa de cama	De 60°C hasta 95°C	máximo 8,0 kg
Tejidos	Ropa de cama de algodón o tejidos mixtos	
Sugerencias	Para tejidos de color utilice un detergente para prendas de color.	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Universal o para prendas de color	

Edredones

Almohadas		De 40°C hasta 95°C	1-2 almohadas
Prendas	Almohadas con relleno sintético, de plumas o de plumón.		
Recomendaciones	Para purgar, después del humedecimiento se centrifugará.		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente líquido		
Edredones pluma		De 40°C hasta 60°C	1 Colcha
Prendas	Edredones con relleno de plumas o de plumón.		
Recomendaciones	Para purgar, después del humedecimiento se centrifugará.		
Extras	Prelavado, Stop aclarados		
Detergente	Detergente líquido		
Edredones sintético		De 40°C hasta 60°C	1 Colcha
Prendas	Edredones con relleno sintético		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 800 rpm		
Extras	Prelavado, Stop aclarados		
Detergente	Detergente líquido		
Edredones pelo animal		en frío hasta 30°C	1 Colcha
Prendas	Edredones con relleno de pelo natural y mantas		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1100 rpm		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente líquido, no utilizar productos que contengan proteasas		

Observe las instrucciones de limpieza. Lavar únicamente prendas que hayan sido identificadas por el fabricante como "aptas para el lavado a máquina".



Para obtener un resultado de lavado óptimo, tenga en cuenta las cantidades de carga indicadas. Pueden variar en función del tamaño de las prendas.

Relación de programas

Desinfección

Des. térm. 15m. 85°C		máximo 8,0 kg
Tejidos	Tejidos de algodón o tejidos mixtos	
Recomendaciones	– Desinfección térmica. – Después del lavado tiene lugar la fase de desinfección a 85°C con un tiempo de mantenimiento de 15 min. – No es posible realizar el ajuste <i>Sin centrifugado</i> .	
Extras	Prelavado	
Detergente	Detergentes especiales adecuados	
D. termoq. 10m. 70°C		máximo 8,0 kg
D. termoq. 20m. 60°C		
CTh. DES 30min 40°C		
Tejidos	Tejidos de algodón o tejidos mixtos	
Recomendaciones	– Programas de desinfección termoquímica con diferentes temperaturas y tiempos de mantenimiento. – No es posible realizar el ajuste <i>Sin centrifugado</i> .	
Extras	Prelavado*	
Detergente	Detergentes especiales adecuados (detergentes y productos de desinfección del listado - observar las normas sobre desinfección específicas de cada país)	

*En caso de seleccionar "Prelavado" introducir directamente el detergente en el tambor.



En caso necesario se pueden utilizar los compartimentos  y  en el lavado principal para la introducción de detergente.

Limpiar aparato


Limpiar aparato	70°C	sin carga
	<p>Para limpiar la cubeta de detergente, el tambor, la cuba y el sistema de desagüe.</p> <ul style="list-style-type: none">– Es necesario añadir detergente.– En caso de aplicar con frecuencia programas de desinfección debería llevar a cabo regularmente el programa <i>Limpieza de la máquina</i>.	
Detergente	Detergente universal	

Relación de programas

Higiene

Higiene	sin carga
Si en el último programa se utilizó una temperatura inferior a 55°C o se seleccionó el programa <i>Centrifugado</i> , aparece <i>Higiene</i> en el display: "Iniciar el programa con al menos 60°C o programa de higiene."	
Seleccionar el programa Antiséptico: <ul style="list-style-type: none">– no introduzca ropa, añada poco detergente en el compartimento , inicie el programa – seleccione un programa de lavado a partir de 60°C. En caso de no atenerse a estas indicaciones, cada programa se desarrollará correctamente y a continuación aparecerá el aviso <i>Higiene</i> .	

Fecales (sólo en Variante-AV)

Fecales sensitiv	65°C	máximo 5,0 kg
Fecales	75°C	
Tejidos	Ropa muy sucia de algodón, lino o tejidos mixtos, p.ej. pañales	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none">– El segundo prelavado elimina las manchas más persistentes.– Número de revoluciones de centrifugado: 1300 rpm– (Los programas para fecales cumplen con la normativa del servicio de sanidad HSG (95) 18)	
Detergente	Detergente universal	
MRSA plus	40°C	máximo 5,0 kg
Tejidos	Fibras sintéticas, tejidos mixtos o algodón delicado	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none">– Introduzca el producto desinfectante MRSA en el compartimento .– Número de revoluciones de centrifugado: 1000 rpm– (<i>MRSA plus</i> cumple con el estándar inglés.)	
Detergente	Detergente universal	

Panaderías / Carnicerías

Harina		De 40°C hasta 95°C	Máximo 8,0 kg
Harina +		De 40°C hasta 95°C	
Tejidos	Batas y chaquetas de trabajo, gorros, trapos de algodón o tejidos mixtos.		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Utilice un detergente con encimas. – Para la suciedad difícil seleccione <i>Manchas de harina +</i>. 		
Recomendaciones	El prelavado elimina las manchas más persistentes.		
Extras	Prelavado, Stop aclarados		
Detergente	Detergente universal		
Grasa		De 40°C hasta 80°C	Máximo 8,0 kg
Grasa +		De 40°C hasta 95°C	
Tejidos	Batas y chaquetas de trabajo, gorros, trapos de algodón o tejidos mixtos		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Utilice un detergente con encimas. – Para la suciedad difícil seleccione <i>Manchas de grasa +</i> y utilice un detergente líquido especial. 		
Recomendaciones	El prelavado elimina las manchas más persistentes.		
Extras	Prelavado, Stop aclarados		
Detergente	Detergente universal		
Ropa de trabajo		De 40°C hasta 80°C	Máximo 8,0 kg
Ropa de trabajo +		De 60°C hasta 95°C	
Tejidos	Batas ,pantalones y chaquetas de trabajo de algodón o tejidos mixtos muy sucios		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Utilice un detergente de prelavado con encimas. – Para la suciedad difícil seleccione <i>Ropa de trabajo +</i> y utilice un detergente líquido especial. 		
Extras	Prelavado, Stop aclarados		
Detergente	Detergente universal		

Relación de programas



Peluquerías / Estética

Toallas		40°C	Máximo 6,0 kg
Toallas+		De 40°C hasta 80°C	
Tejidos	Toallas de algodón ligeramente sucias.		
Sugerencias	– Para tejidos oscuros, utilizar un detergente para prendas de color. – Para la suciedad difícil seleccione <i>Toallas +</i> .		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente universal		
Batas		30°C	Máximo 3,0 kg
Tejidos	Cortinas de fibra sintética ligeramente sucias		
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 600 rpm		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergente para prendas delicadas		

Relación de programas

Producto de limpieza (sólo en Variante-AV)

Mopas	De 50°C hasta 60°C	máximo 8,0 kg
Prendas	Mopas de algodón, tejidos mixtos o microfibras	
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Para el lavado de mopas. – Para el lavado de mopas nuevas 	
Recomendaciones	Al inicio del programa las mopas son desaguadas y a continuación son sometidas a un prelavado.	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Detergentes especiales adecuados	
Mopas DES-T. 10m.	70°C	máximo 8,0 kg
Mopas DES-T. 20m.	60°C	
Mopas DES-T. 30m.	40°C	
Prendas	Mopas de algodón, tejidos mixtos o microfibras	
Sugerencias	Programas de desinfección termoquímica a diferentes temperaturas y tiempos de mantenimiento para el lavado y la desinfección de mopas.	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Al inicio del programa las mopas son desaguadas y a continuación son sometidas a un prelavado. – No es posible realizar el ajuste <i>Sin centrifugado</i>. 	
Detergente	Detergente especial indicado, adicionalmente producto desinfectante	

En caso necesario se pueden utilizar los compartimentos  y  en el lavado principal para la introducción de detergente.

Mopas térm. 15m.	85°C	máximo 8,0 kg
Prendas	Mopas de algodón, tejidos mixtos o microfibras	
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Desinfección térmica – Para el lavado y almidonado de mopas. 	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Al inicio del programa las mopas son desaguadas y a continuación son sometidas a un prelavado. – No es posible realizar el ajuste <i>Sin centrifugado</i> 	
Detergente	Detergentes especiales adecuados (observar las normas sobre desinfección específicas de cada país)	

Relación de programas

Discos		40°C	máximo 3,0 kg
Prendas	Discos de encerado o discos de pulir de microfibras.		
Extras	Stop aclarados		
Recomendaciones	El prelavado elimina las manchas más persistentes.		
Detergente	Detergentes especiales adecuados		
Lavar paños		De 30°C hasta 70°C	máximo 4,0 kg
Prendas	Trapos de limpieza de algodón, tejidos mixtos o microfibras		
Sugerencias	Para trapos que no se vayan a utilizar inmediatamente y deban estar secos antes de ser guardados.		
Recomendaciones	El prelavado elimina las manchas más persistentes.		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergentes especiales adecuados		
Almidonar paños		frío	máximo 4,0 kg
Prendas	Trapos de limpieza de algodón, tejidos mixtos o microfibras		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Para el posterior almidonado de trapos limpios con un producto desinfectante. – El producto para almidonar puede ser añadido en el compartimento del detergente o de forma externa. 		
Recomendaciones	– Número de revoluciones de centrifugado: máximo 600 rpm		
Extras	Stop aclarados		
Paños + almidonar		De 30°C hasta 70°C	máximo 4,0 kg

Relación de programas

Paños + almidonar De 30°C hasta 70°C		máximo 4,0 kg
Prendas	Trapos de limpieza de algodón, tejidos mixtos o microfibras	
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – Para trapos que deban ser lavados y almidonados y se vayan a utilizar inmediatamente. – El producto para almidonar puede ser añadido en el compartimento del detergente o de forma externa. 	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – El prelavado elimina las manchas más persistentes. – Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1300 rpm, – Tras el almidonado se centrifuga a máx. 600 rpm. 	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Detergentes especiales adecuados	
Paño para engrasar De 60°C hasta 95°C		máximo 4,0 kg
Prendas	Paños de limpieza de algodón, tejidos mixtos o microfibras muy sucios, p. ej. con manchas de grasa vegetal	
Recomendaciones	El prelavado elimina las manchas más persistentes.	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Detergentes especiales adecuados	



Sacudir bien las mopas, los trapos y los discos, para no introducir prendas muy sucias en la máquina. En particular, para eliminar cualquier limadura de metal que haya podido quedar en las mopas, éstas deben sacudirse antes del lavado.

Relación de programas

Bomberos

Máscaras 10 min.	70°C	4 máscaras
Máscaras 20 min.	60°C	
Máscaras 30 min.	40°C	
Prendas	Mascarillas con goma de ajuste	
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none">– Programas de desinfección termoquímica a diferentes temperaturas y tiempos de mantenimiento para el lavado y la desinfección de máscaras.– Las máscaras deberán ser introducidas en una bolsa protectora especial. Introduzca una máscara por bolsa.– Para proteger los cristales visores se recomienda dar la vuelta a las gomas de ajuste.	
Recomendaciones	Para extraer el agua de lavado de las bolsas protectoras el centrifugado se realiza a 400 rpm (centrifugado de aclarado y final).	
Detergente	Detergente especial adecuado, observe las indicaciones del fabricante.	

Las máscaras con conexión para combinaciones de casco y máscara no deben lavarse, puesto que el cristal visor podría sufrir daños por arañazos.

En caso necesario se pueden utilizar los compartimentos  y  en el lavado principal para la introducción de detergente.

Relación de programas

Trajes de protección		60°C	máximo 4,0 kg
Prendas	Trajes de protección (p.ej., trajes de bomberos Nomex®), monos, chaquetas, pantalones		
Sugerencias	No lave prendas con forros de lana.		
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Programa con prelavado. – Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm 		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergentes especiales adecuados		
Trajes de protección		60°C	máximo 4,0 kg
Prendas	Trajes de protección (p. ej. Trajes de bomberos Nomex®) que deban ser lavados e impregnados		
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none"> – El producto que se utilice para la impregnación debe ser adecuado a las tareas que realizan los bomberos y cumplir las exigencias de los servicios que prestan. – Añada el producto para la impregnación a través del compartimento del suavizante. – A fin de obtener un efecto óptimo, debería tener lugar un tratamiento térmico posterior en la secadora. 		
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Programa con prelavado. – Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1000 rpm 		
Extras	Stop aclarados		
Detergente	Detergentes especiales adecuados		





Retirar los mosquetones, cerrar los cierres de velcro, lavar por separado los forros de lana, lavar la ropa del derecho.

Relación de programas

Trajes protec. impregnación 40°C		máximo 4,0 kg
Prendas	Trajes de protección (p. ej. Trajes de bomberos Nomex®) que deban ser impregnados	
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none">– El producto que se utilice para la impregnación debe ser adecuado a las tareas que realizan los bomberos y cumplir las exigencias de los servicios que prestan.– Añada el producto para la impregnación a través del compartimento del suavizante.– A fin de obtener un efecto óptimo, debería tener lugar un tratamiento térmico posterior en la secadora.	
Recomendaciones	Número de revoluciones de centrifugado: máximo 800 rpm	
Extras	Stop aclarados	

Retirar los mosquetones, cerrar los cierres de velcro, lavar por separado los forros de lana, lavar la ropa del derecho.

Detergente

WetCare sensitivo 25°C		4,0 -5,0 kg
Tejidos	Ropa exterior, p. ej. trajes con el símbolo de cuidado  o 	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Después de la limpieza húmeda tiene lugar un baño de apresto. – Utilice un apresto líquido y añádalo a través del compartimento del suavizante. – Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1100 rpm 	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Detergente especial líquido	
WetCare Seda 30°C		3,0 -4,0 kg
Tejidos	Tejidos de seda o que se arruguen con facilidad	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Después de la limpieza húmeda tiene lugar un baño de apresto. – Utilice un apresto líquido y añádalo a través del compartimento del suavizante. – Número de revoluciones de centrifugado: máximo 600 rpm 	
Extras	Stop aclarados	
Detergente	Detergentes especiales adecuados	
WetCare sensitivo De 40°C hasta 95°C		4,0 -5,0 kg
Tejidos	Ropa exterior muy sucia con los símbolos de cuidado  o 	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> – Después de la limpieza húmeda tiene lugar un baño de apresto. – Utilice un apresto líquido y añádalo a través del compartimento del suavizante. – Número de revoluciones de centrifugado: máximo 1100 rpm 	
Extras	Prelavado, Stop aclarados	
Detergente	Detergentes especiales adecuados	

Relación de programas

Establo (sólo en Variante-AV)

Mantas de caballo De 40°C hasta 60°C		1 Manta
Tejidos	Mantas para caballos, sudaderas, protectores, campanas, vendas, cabezadas de tejido sintético	
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none">– Sacudir bien las mantas.– Para lavar cabestros de tela utilice las bolsas para máscaras*. Puede introducir dos cabestros en una bolsa.	
Recomendaciones	El segundo prelavado elimina las manchas más evidentes.	
Extras	Prelavado	
Detergente	Detergente líquido sin descolorantes ni blanqueadores ópticos	
Mantas de caballo lana De 30°C hasta 40°C		1 Manta
Tejidos	Mantas para caballos de hasta 30% de lana	
Sugerencias	<ul style="list-style-type: none">– Sacudir bien las mantas.– Para mantas de lana utilice un producto con un valor pH ligeramente reducido. También es posible añadir productos que contengan encimas. No emplee productos que contengan proteasas puesto que este tipo de encimas afecta y daña la lana.	
Recomendaciones	El prelavado elimina las manchas más evidentes.	
Extras	Prelavado	
Detergente	Detergente líquido sin descolorantes ni blanqueadores ópticos	

Para proteger las mantas y la lavadora cubra los elementos de metal como hebillas, corchetes y ojales. Utilice bolsas especiales* para cubrir las hebillas.

¡Para obtener un resultado de lavado óptimo, tenga en cuenta las cantidades de carga indicadas!

*Disponibile a través del Servicio Post-Venta de Miele o de su distribuidor Miele.

Programas especiales

Puede crear 5 programas especiales personales y ofrecerlos como programas opcionales. Regístrelos en la tabla.

Ejemplo:	
EXTRA+	
– Prelavado intensivo	
– Lavado principal intenso	95 °C
– Lavado 1	
– Lavado 2	
– Lavado 3	1300 rpm
– Centrifugado	
– Apresto	

Carga: Máximo 9 kg

(1)
–
–
–
–
–
–
–
(2)
–
–
–
–
–
–

(3)
–
–
–
–
–
–
(4)
–
–
–
–
–
–
(5)
–
–
–
–
–
–

Recomendaciones

Los 5 programas especiales están pre-programados de fábrica: Véase capítulo "Menú *Ajustes/Nivel de usuario*".

Activación del relé para dosificación externa

La lavadora está equipada con un adaptador para sistemas de dosificación externos. Las bombas dosificadoras externas de la lavadora están controladas por relés. Los recipientes de dosificación deben llenarse con los detergentes y productos adicionales correspondientes siguiendo el orden establecido.

	Pre-lavado	Lavado principal 1. Señal	Lavado principal 2. señal	Apresto
Programas básicos				
Blanca resistente	R 1	R 2	R 5	R 4
Blanca / Color	R 1	R 2	R 5	R 4
Sint. / Mezcla	R 1	R 2	-	R 4
Ropa delicada	R 3	R 3	-	R 4
Lana	-	R 3	-	R 4
Mini	-	R 2	-	R 4
Seda	-	R 3	-	R 4
Camisas	-	R 2	-	R 4
Lavado intensivo	-	R 2	-	R 4
Outdoor	-	R 2	-	R 6
Impregnación	-	-	-	R 6
Toallas	-	R 2	R 5	R 4
Doméstico				
Ropa oscura	-	R 2	-	R 4
Vaqueros	-	R 2	-	R 4
R 1 = Relé 1= Prelavado R 2 = Relé 2= Lavado principal R 3 = Relé 3= Delicado / WetCare R 4 = Relé 4= Suavizante / WetCare o desinfectante para superficies* R 5 = Relé 5= Producto de desinfección o producto para el cuidado de suelos* R 6 = Relé 6= Producto para la impregnación *al seleccionar el grupo de destino <i>Empresa de limpieza de edificios</i> . ** Dosificación al alcanzar la temperatura				

Activación del relé para dosificación externa

	Pre-lavado	Lavado principal 1. Señal	Lavado principal 2. señal	Apresto
Deporte				
Deporte Indoor	-	R 3	-	R 4
Deporte Outdoor	R 1	R 3	-	R 6
Hoteles				
Paños de cocina	R 1	R 2	R 5	R 4
Ropa de mesa	R 1	R 2	R 5	R 4
Cortinas	R 3	R 3	-	R 4
Ropa de cama	-	R 2	R 5	R 4
Edredones				
Almohadas	-	R 2	-	R 4
Edredones pluma	-	R 3	-	R 4
Edredones sintético	-	R 3	-	R 4
Edredones pelo animal	-	R 3	-	R 4
Desinfección				
Des. térm. 15m.	R 1	R 2	R 5	R 4
CTh. DES	R 1	R 2	R 5**	R 4
Limpiar aparato				
Limpiar aparato	-	R 2	-	-
Higiene				
Higiene	-	R 2	-	-
<p>R 1 = Relé 1= Prelavado R 2 = Relé 2= Lavado principal R 3 = Relé 3= Delicado / WetCare R 4 = Relé 4= Suavizante / WetCare o desinfectante para superficies* R 5 = Relé 5= Producto de desinfección o producto para el cuidado de suelos* R 6 = Relé 6= Producto para la impregnación</p> <p>*al seleccionar el grupo de destino <i>Empresa de limpieza de edificios.</i> ** Dosificación al alcanzar la temperatura.</p>				

Activación del relé para dosificación externa

	Pre-lavado	Lavado principal 1. Señal	Lavado principal 2. señal	Apresto
Fecales (sólo en Variante-AV)				
Fecales Sensitiv/Fecales	-	R 2	R 5	R 4
MRSA plus	-	R 2	-	R 6
Panaderías / Carnicerías				
Harina (+)	R 1	R 2	-	R 4
Grasa (+)	R 1	R 2	R 5	R 4
Ropa de trabajo (+)	R 1	R 2	R 5	R 4
Peluquerías / Estética				
Toallas (+)	-	R 2	R 5	R 4
Batas	-	R 2	-	R 4
Producto de limpieza (sólo en Variante-AV)				
Mopas	-	R 2	R 5	R 6
Mopas térm. 15m.	-	R 2	R 5	R 6
Mopa termoquímica	-	R 2	R 5**	R 6
Discos	-	R 2	-	R 6
Lavar paños	-	R 2	R 5	-
Almidonar paños	-	-	-	R 6
Almidonar trapos +	-	R 2	R 5	R 6
Paño para engrasar	-	R 2	R 5	-
<p>R 1 = Relé 1= Prelavado R 2 = Relé 2= Lavado principal R 3 = Relé 3= Delicado / WetCare R 4 = Relé 4= Suavizante / WetCare o desinfectante para superficies* R 5 = Relé 5= Producto de desinfección o producto para el cuidado de suelos* R 6 = Relé 6= Producto para la impregnación *al seleccionar el grupo de destino <i>Empresa de limpieza de edificios.</i> ** Dosificación al alcanzar la temperatura</p>				

Activación del relé para dosificación externa


	Pre-lavado	Lavado principal 1. Señal	Lavado principal 2. señal	Apresto
Bomberos				
Máscaras 10 min.	-	R 2	R 5**	-
Máscaras 20 min.	-	R 2	R 5**	-
Máscaras 30 min.	-	R 2	R 5**	-
Trajes de protección	R 1	R 3	-	-
Trajes de protección	R 1	R 3	-	R 6
Trajes protec. impregnación	-	-	-	R 6
Detergente				
WetCare Sensitivo	-	R 3	-	R 4
WetCare Seda	-	R 3	-	R 4
WetCare Intensivo	R 3	R 3	-	R 4
Establo (sólo en Variante-AV)				
Mantas de caballo	R 1	R 2	-	-
Mantas de caballo lana	R 3	R 3	-	-
R 1 = Relé 1= Prelavado R 2 = Relé 2= Lavado principal R 3 = Relé 3= Delicado / WetCare R 4 = Relé 4= Suavizante / WetCare o desinfectante para superficies* R 5 = Relé 5= Producto de desinfección o producto para el cuidado de suelos* R 6 = Relé 6= Producto para la impregnación *al seleccionar el grupo de destino <i>Empresa de limpieza de edificios.</i> ** Dosificación al alcanzar la temperatura.				

Activación del relé para dosificación externa


	Prelavado		Lavado principal			
	"normal"/ "intensivo"	"delicado"	Inicio del bloqueo			
	"normal"/ "intensivo"	"delicado"	"normal"/ "intensivo"	"delicado"	"último aclarado"	"Apres to"
Programas especiales						
Especial 1	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Especial 2	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Especial 3	R 1	R 3	R 2 + R 5	R 3	R 4	R 6
Especial 4	R 1	R 3	R 2	R 3	R 4	R 6
Especial 5	R 1	R 3	R 2	R 3	R 4	R 6
<p>R 1 = Relé 1= Prelavado R 2 = Relé 2= Lavado principal R 3 = Relé 3= Delicado / WetCare R 4 = Relé 4= Suavizante / WetCare o desinfectante para superficies* R 5 = Relé 5= Producto de desinfección o producto para el cuidado de suelos* R 6 = Relé 6= Producto para la impregnación *al seleccionar el grupo de destino <i>Empresa de limpieza de edificios.</i></p>						

Ajustes para modificar los valores estándar

Con los ajustes podrá adaptar la electrónica de la lavadora a las necesidades del momento.

Según el estado de programación, el menú *Ajustes/Nivel de usuario* se puede bloquear mediante un código para evitar el acceso de extraños (excepto *Idioma* ):

– Código no necesario

pueden visualizarse algunos ajustes, que puede modificar cualquier usuario (*menú Ajustes* 

– Código necesario

Todos los ajustes se pueden cambiar después de introducir un código (*Menú Ajustes/Nivel de usuario*)

Consulte al Servicio Post-Venta de Miele.

Indicación para la primera puesta en funcionamiento

Lleve a cabo la primera puesta en funcionamiento tal como se describe al principio de este manual.

Menú Ajustes

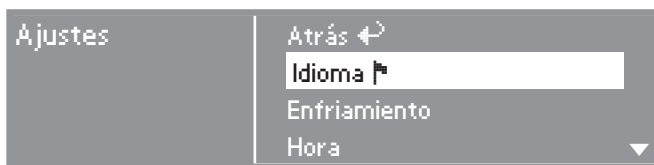
Abrir el menú Ajustes

Si el menú Ajustes está habilitado (código no necesario, pueden modificarse determinados ajustes).

1	Blanca / Color	60°C	Seleccionar programa...
2	Sint. / Mezcla	40°C	Ajustes 
3	Ropa delicada	40°C	
4	Lana 	30°C	15:00

- Seleccione el menú *Ajustes*  y confirme la selección con el selector multifuncional.

Seleccionar Ajustes



- Seleccione el ajuste a modificar y confirme la selección.

Si durante 15 segundos aprox. no se realiza ninguna selección en el submenú, se visualiza de nuevo el menú *Ajustes*.

Idioma

Un ajuste de idioma modificado sólo es válido para el programa de lavado actual. Al finalizar el programa el display pasa al idioma fijado en el menú *Ajustes/Nivel de usuario*.

Cerrar el menú Ajustes

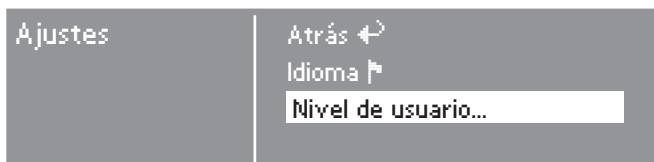
Seleccione *atrás* y confirme la selección. El display cambia al menú de acceso.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

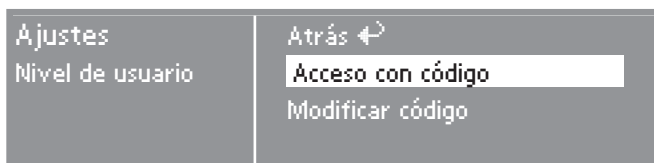
Menú Ajustes / Nivel de usuario abierto

El menú *Ajustes* se puede bloquear para impedir el acceso a extraños (excepto *Idioma*). Se puede abrir mediante un código desde el nivel de usuario.

Seleccionar Ajustes



- Seleccione *Nivel de usuario* y confirme la selección.



- Seleccione *Acceso a través del código* y confirme.

Introducir el código

Introduzca el código **0 0 0** (ajuste de fábrica). ¡Si introduce tres veces un código erróneo, el aparato se bloqueará durante 1 hora!



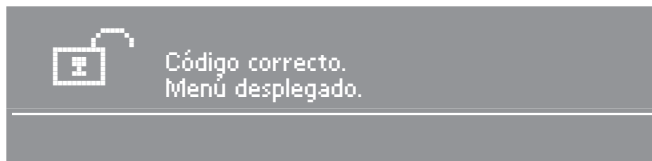
- Gire el selector multifuncional hasta que aparezca el primer dígito. Confirme este número. Ahora puede introducir el segundo dígito.
- Repita el proceso hasta haber introducido los tres dígitos.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Confirmar código



- Confirme el código introducido.




Ahora se encuentra en el nivel de usuario.

Para proteger los ajustes del acceso de extraños, modifique el código (véase ajustes *Nivel de usuario*).

Idioma

El display puede mostrar diferentes idiomas.

Usted puede seleccionar el idioma mostrado a través del submenú *Idioma* .

- Seleccione el idioma deseado y confirme la selección.

La bandera situada detrás de la palabra *Idioma* sirve a modo de guía en caso de estar ajustado un idioma que no entienda.

Si no se produce otra selección en un plazo de aprox. 15 segundos tras el ajuste, el display conserva el idioma ajustado previamente.

Cerrar el menú Ajustes

Seleccione *atrás* y confirme la selección. El display cambia al menú de acceso.

Seleccionar idiomas

Seleccionando la opción *internacional* o *internacional 4 idiomas* en el Ajuste *idioma*, podrá establecer el orden en el que aparecerán los primeros 4 idiomas en el display.

Enfriamiento

Al finalizar el lavado principal entra agua adicional en el tambor para enfriar el agua de lavado.

El enfriamiento del agua colada tiene lugar al seleccionar una temperatura de lavado superior a 70°C.

El enfriamiento del agua de la colada deberá estar activado:

- en edificios en los que las tuberías de desagüe no cumplan con la norma DIN 1986.

El aparato se suministra con la opción del enfriamiento del agua de lavado conectada.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Hora

Puede decidir si la hora debe mostrarse en indicación de 24 o de 12 horas o si debe omitirse. A continuación se ajusta aquí la hora actual.

Si se selecciona la opción de omisión de la hora, el reloj puede ser mostrado como Preselección de inicio 24 horas.

Ajustar la indicación de la hora

- Seleccione la indicación de la hora deseada y confirme la selección.

El display pasa al ajuste de la hora.

Ajustar la hora

- Con el selector multifuncional, seleccione hora actual y confírmela. A continuación, puede introducir los minutos. Después de confirmar otra vez, la hora queda memorizada.

Nivel de usuario

Puede cambiar el código de acceso al nivel de usuario.

- Introduzca el código antiguo.
- Introduzca el código nuevo.

Después de confirmar el código nuevo, accederá al inicio del menú *Ajustes*.

Contraste / Luminosidad

Tanto el contraste como la intensidad luminosa del display pueden ajustarse en diez niveles distintos.

El contraste y la intensidad luminosa se modifican inmediatamente al seleccionar los distintos niveles.

- Confirme con el selector multifuncional.

Stand-by

El display se oscurece después de 10 minutos y la tecla *Start* parpadea lentamente para ahorrar energía.

Pulsando el selector multifuncional o una tecla de selección directa, el display se conecta de nuevo.

Tiene tres opciones:

conectado

El estado Standby se conecta:

- si, después de conectar el aparato, no se selecciona un programa.
- después de iniciar un programa.
- después de finalizar un programa.

no en programa en curso (Estado de suministro)

El estado Standby se conecta:

- si, después de conectar el aparato, no se selecciona un programa.

desconectado

El display permanece siempre conectado.

Memoria

Al seleccionarse un extra junto a un programa básico o al modificarse la temperatura propuesta o el número de revoluciones de centrifugado, la lavadora guardará dichos ajustes en el momento de iniciarse el programa.

Al seleccionar de nuevo el programa de lavado a través del menú *Selección programa* la lavadora muestra los componentes memorizados.

La función de memoria no está activada al seleccionar los favoritos a través de las teclas de selección directa.

El aparato se suministra de fábrica con la función Memoria desconectada.

Unidad de temp.

Puede decidir si los valores de temperatura deben mostrarse en °C/Centígrados o en °F/Fahrenheit.

En el estado de suministro está seleccionado °C.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Programas especiales

Puede crear 5 programas especiales personales y guardarlos como programas de lavado propios bajo los nombres que Ud. elija.

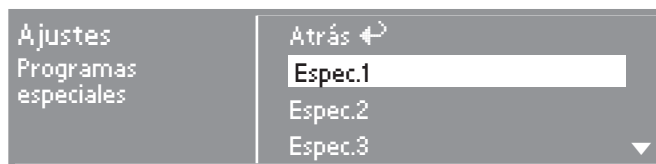
Los 5 programas especiales están programados de fábrica con los siguientes ajustes básicos:

- Temperatura de lavado: frío
- Número de revoluciones de centrifugado: Sin centrifugado
- Bloque de lavado: Lavado principal corto
- Los extras no se pueden seleccionar
- No es posible llevar a cabo la dosificación externa

En las páginas siguientes se describe cómo crear y guardar programas personales.

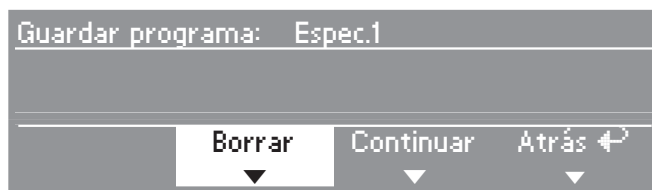
Ajustar programas especiales

En el ajuste *Grupos de destino* deberá estar previamente activado *Programas especiales*.



- Seleccione *Especial 1, 2, 3, 4 o 5*.

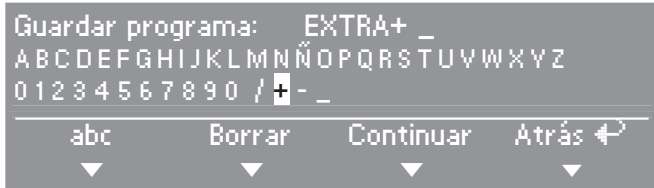
1. Guardar nombre del programa



- Confirme *Borrar*, para cambiar el nombre del programa.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

- Confirme *borrar*, hasta que se hayan borrado todos los caracteres.



- Gire el selector multifuncional para que el cursor pase a la línea de caracteres.
- Seleccione y confirme cada letra o carácter con el selector multifuncional hasta escribir el nombre del programa.
Puede utilizar hasta 7 caracteres.

abc/ABC

Cambia entre mayúsculas y minúsculas (tecla de selección directa 1).

borrar

Borra el último carácter introducido (tecla de selección directa 2).

Continuar

Finaliza la introducción de texto (tecla de selección directa 3)
pasa a la creación de programas personales (véase a continuación).

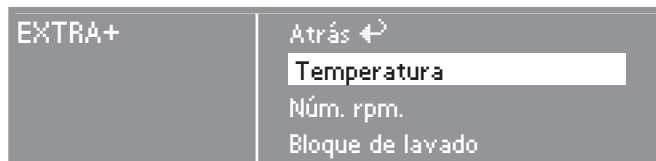
atrás

Regresa al nivel anterior (tecla de selección directa 4).

2. Creación de programas personales

Defina las características del programa cambiando los ajustes básicos.

Registre el nombre de los programas especiales y sus ajustes básicos en la tabla "Programas especiales" del capítulo "Relación de programas".



Temperatura

- La temperatura es seleccionable en pasos de 5° desde frío hasta 95°C.

Revoluciones

- El número de revoluciones de centrifugado es seleccionable en pasos de 100 desde *Sin centrifugado* hasta 1300 rpm.

Bloque de lavado

- Pueden ser seleccionado uno o más bloques de lavado.
- Para guardar el programa especial, seleccione al final de la lista "Confirmar selección".
- Seleccione *Atrás*. El programa aparece en el menú *Selección de programas*.

Programas favoritos

Puede configurar los 12 programas del menú básico de programa para la variante de manejo *Teclas WS-KW + Logotipo* (sólo en combinación con el ajuste *Control*, opción *Teclas WS-KW + Logotipo*).

La selección de los programas puede realizarse desde cualquier punto de programa del aparato. Los primeros tres programas de esta lista se asignan a las teclas de selección directa 1-3.

Ejemplo de modificación de un programa de la lista:

- Seleccione el ajuste *Programas favoritos* y confirme la selección.
- Seleccione un programa de la lista.
- Modifique uno o varios componentes (nombre de programa, temperatura, número de revoluciones, prelavado).
- Pulse a continuación la tecla de selección directa *Guardar*.

El programa está guardado de nuevo en la lista.

Logo

Puede elegir si en el display aparece el logotipo de "Miele Professional" o el suyo propio. (Sólo en combinación con el ajuste *Control*, opción *Teclas WS-KW + Logotipo*).

En el estado de suministro aparece el logotipo "Miele Professional".

Menú idiomas

Puede seleccionar si desea que aparezca un menú de bienvenida adicional que le obligue a seleccionar un idioma, antes del menú de acceso y al finalizar un programa de lavado.

Tiene tres opciones:

Nacional:

Sin menú de bienvenida adicional (estado de suministro).

Internacional:

aparece el menú de bienvenida; a continuación debe seleccionarse un idioma. Es posible seleccionar cualquiera de los idiomas. Observe el ajuste *Seleccionar idioma*.

Internacional 4 idiomas

aparece el menú de bienvenida; a continuación debe seleccionarse un idioma. Es posible seleccionar entre 4 idiomas. Observe el ajuste *Seleccionar idioma*.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Agua plus intensivo

Puede seleccionar si desea que los extras *Intensivo* y *Agua plus* aparezcan en el menú Extras.

Esta opción está desactivada en el estado de suministro.

Agua plus

Con el ajuste Agua plus es posible determinar el ajuste para el extra *Agua plus*.

Tiene tres opciones:

Agua plus

Aumento del nivel de agua (más agua) en el lavado y aclarado en los programas *Blanca resistente*, *Blanca-color*, *Sintéticos/Mezcla de algodón*, *Seda* y *Ropa de mesa* (estado de suministro).

Aclarado adicional

En los programas *Blanca resistente*, *Blanca-color* y *Sintéticos/Mezcla de algodón* se lleva a cabo un aclarado adicional.

Agua + y Aclarado adicional

Aumento del nivel de agua (más agua) en el lavado y aclarado en los programas *Blanca resistente*, *Blanca-color*, *Sintéticos/Mezcla de algodón*, *Seda* y *Ropa de mesa* y un aclarado adicional en los programas *Blanca resistente*, *Blanca-color* y *Sintéticos/Mezcla de algodón*.

Guardar

Puede seleccionar que la opción Guardar aparezca en el menú básico. La función Guardar es necesaria para p.ej., modificar los programas de lavado favoritos memorizados en las teclas de selección directa.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Control de carga

La lavadora dispone de un automatismo de carga. En algunos programas se adaptan los niveles de agua y la duración de éstos a la carga. Si el automatismo de carga está desconectado, siempre se lleva a cabo el desarrollo del programa para la carga completa.

Esta opción está conectada en el estado de suministro.

Agua del prelavado

Puede seleccionar el tipo de agua para el prelavado. La entrada de agua caliente está permitida únicamente en caso de una temperatura de lavado superior a 30°C.

Este ajuste se establece durante la primera puesta en funcionamiento.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Agua del lavado ppal.

Puede seleccionar el tipo del lavado principal. La entrada de agua caliente está permitida únicamente en caso de una temperatura de lavado superior a 30°C.

Este ajuste se establece durante la primera puesta en funcionamiento.

Si la lavadora no está conectada al agua caliente, se prolonga la duración de los programas.

Agua del aclarado

Puede seleccionar el tipo de agua para el último aclarado. La entrada de agua caliente está permitida únicamente en caso de una temperatura de lavado superior a 50°C.

En el estado de suministro, el tipo de agua seleccionada es *frío*.

Pres. flujo necesaria

Con presión de agua baja permanentemente (inferior a 100 kPa) es posible activar esta función para garantizar una entrada de agua correcta.

En el estado de suministro está conectada la opción *no*.

Mopas-Evacuar agua (sólo en Variante-AV)

En los programas para mopas es posible desaguar las mopas húmedas al comienzo del programa mediante un centrifugado corto.

En el estado de suministro está conectada esta opción.

El ajuste *Desaguar MOPA* se visualiza en este modelo de aparato LP pero no tiene ningún efecto.

Mopas-Centrifugar (sólo en Variante-AV)

En los programas para mopas puede limitarse el número de revoluciones del centrifugado final (*bajo*), de modo que las mopas puedan salir de la máquina con una humedad residual alta.

En el estado de suministro está seleccionada la opción *alto* (humedad residual baja).

El ajuste *Centrifugado final MOPA* se visualiza en este modelo de aparato LP pero no tiene ningún efecto.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Almidonado estándar (sólo en Variante-AV)

En el programa *Mopa* puede activarse el almidonado de las mopas tras el lavado (posible únicamente con sistema de dosificación externo).

En el estado de suministro está seleccionada la opción *No* (sin almidonado).

El ajuste *Almidonado estándar* se visualiza en este modelo de aparato LP pero no tiene ningún efecto.

Almidonado desinf. (sólo en Variante-AV)

En los programas *Mopa térm.* y *Mopa termoquímica* puede activarse el almidonado de las mopas tras el lavado (la dosificación puede realizarse a través del compartimento de suavizante o con un sistema de dosificación externo).

En el estado de suministro está seleccionada la opción *No* (sin almidonado).

El ajuste *Almidonado desinfección* se visualiza en este modelo de aparato LP pero no tiene ningún efecto.

Sensor de cantidad

Puede activar el *Sensor de cantidad* de recipientes externos de detergentes líquidos de modo que cuando los recipientes estén vacíos aparezca un mensaje en el display de la lavadora.

En el estado de suministro está seleccionada la opción *No* (sin sensor de cantidad).

Nivel BC

En los programas *Ropa blanca/de color* y *Blanca/Color* puede aumentarse el nivel de agua del lavado principal.

En el estado de suministro está seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (el nivel de agua se controla en función de los datos programados de fábrica).

Nivel Sint. / Mezcla

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede aumentarse el nivel de agua del lavado principal.

En el estado de suministro está seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (el nivel de agua se controla en función de los datos programados de fábrica).

Temp. prelavado BC

En los programas *Blanca resistente* y *Blanca/Color* puede seleccionarse la temperatura de prelavado.

En el estado de suministro está seleccionada la opción *Parámetros de bloque* (la temperatura se controla en función de los datos programados de fábrica).

Tiempo prelavado BC

Puede prolongar el tiempo de duración del prelavado en los programas *Blanca resistente* y *Ropa de color*.

En el estado de suministro está seleccionada la opción Parámetros de bloque (el tiempo de lavado se controla en función de los datos programados de fábrica).

Tiempo lavado BC

En los programas *Blanca resistente* y *Ropa de color* puede prolongarse la duración del lavado principal

En el estado de suministro está seleccionada la opción Parámetros de bloque (el tiempo de lavado se controla en función de los datos programados de fábrica).

Tiempo Sint. / Mezcla

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede prolongarse la duración del tiempo del lavado principal.

En el estado de suministro está seleccionada la opción Parámetros de bloque (el tiempo de lavado se controla en función de los datos programados de fábrica).

Grupos de usuarios

Puede ampliar la selección de programa mediante la activación de los programas de los grupos de destino.

Los programas de los grupos de destino seleccionados se completan con el programa básico. Más información en el capítulo "Relación de programas".

- Doméstico
- Deporte
- Hoteles
- Edredones
- Desinfección
- Limpiar aparato
- Higiene
- Fecales (sólo en Variante-AV)
- Panaderías / Carnicerías
- Peluquerías / Estética
- Producto de limpieza (sólo en Variante-AV)
- Bomberos
- Detergente
- Establo (sólo en Variante-AV)
- Programas especiales

Por último, seleccione y confirme *Confirmar selección*.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Prelavado

En los programas *Blanca resistente*, *Blanca-color* y *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede seleccionar si el prelavado estará permanentemente desconectado o si puede seleccionarse a través del menú *Extras*.

En el estado de suministro está conectada la opción *Selección de menús*.

Aclarado BC

En los programas *Blanca resistente* y *Blanca/Color* puede modificarse el número de aclarados.

- 2 aclarados (estado de suministro)
- 3 aclarados
- 4 aclarados
- 5 aclarados

Aclarado Sint. / Mezc.

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede modificarse el número de aclarados.

- 2 aclarados (estado de suministro)
- 3 aclarados
- 4 aclarados

Preaclar. Blanca/Col.

En los programas *Blanca resistente* y *Blanca/Color* puede activarse un prelavado de la ropa.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Preaclar. Sint./Mezc.

En el programa *Sintéticos/Mezcla de algodón* puede activarse un número de prelavados de la ropa.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Centrifugado gratis

Si está conectado un sistema de cobro, puede liberarse el programa de *Centrifugado (gratis)*.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Bloqueo sist. recaud.

Si está conectado un sistema de cobro, la lavadora puede bloquearse inmediatamente después del inicio de programa o tres minutos tras el inicio del programa.

Tiene cuatro opciones:

Inmediatamente

La lavadora se bloquea inmediatamente.

Transcurridos 3 min

La lavadora se bloquea después de 3 min (estado de suministro)

Inmediatamente, con interrupción

La lavadora se bloquea inmediatamente. Si se pulsa la tecla *Start* durante 4 segundos, en el display aparece *Interrupción*. Se dispone de tres minutos para realizar la interrupción.

Transcurridos 3 min, con interrupción

La lavadora se bloquea después de 3 min. Si se pulsa la tecla *Start* durante 4 segundos, en el display aparece *Interrupción*. Se dispone de tres minutos para realizar la interrupción.

Función demo

Sirve al establecimiento especializado para realizar demostraciones en exposiciones.

Con la opción *Conectado* el aparato puede ser manejado en función al estado de programación, sin embargo no es posible llevar a cabo un inicio de programa.

Sin deterg.

Si se dispone de un sistema de dosificación externo, no se activará al seleccionar *Sin jabón*. Puede seleccionar si el extra *Sin jabón* debe mostrarse en el menú *Extras*.

En el estado de suministro esta opción está desconectada.

Descenso de temp.

En alturas superiores a 3000 m, la temperatura del agua del programa Blanca resistente puede reducirse 5°C, para evitar una ebullición anticipada del agua de lavado.

En el estado de suministro la función Reducción de temperatura está desconectada.

Menú Ajustes / Nivel de usuario

Manejo

Puede modificar la "Variante de manejo" de la lavadora.

Precaución: al seleccionar "Teclas WS-KW simples" o "WS-KW + Logotipo", al finalizar el menú *Ajustes/Nivel de usuario*, deja de ofrecerse el componente *Ajustes*. Ya no puede accederse al *nivel de usuario*. En este caso debe ponerse en contacto con el Servicio Post-Venta si desea modificar otros ajustes.

D-con teclas de selección directa
(estado de suministro).

Teclas WS-KW simple

Se ofrecen 4 programas (favoritos) preajustados que no pueden ser modificados por el usuario.

- Programe en primer lugar estos 4 programas favoritos, antes de activar esta variante. Véase capítulo "Favoritos".

Teclas WS-KW+ Logotipo

(variante de manejo especial para usuarios de lavandería).

La configuración de los programas de lavado del menú básico de programa en la opción *WS con teclas KW + Logotipo* se realiza con el ajuste *Programas favoritos*. Puede marcar su propio logotipo. Observe el ajuste *Logotipo*.

Preselección de inicio

Con el temporizador puede seleccionar la hora de fin de programa (véase capítulo *Temporizador*). Puede decidir si desea que permanezca *activo* o *inactivo* (sin función).

En caso de seleccionar *inactivo* (estado de suministro), al pulsar la tecla *Temporizador* sólo se indica la duración del programa, la hora prevista de fin de programa y la hora actual.

Cerrar el menú Ajustes

- Seleccione *atrás* y confirme la selección. El display cambia al menú de acceso.

Ajustes que sólo se pueden cambiar durante la primera puesta en funcionamiento

Si más adelante desea modificar uno de estos ajustes, infórmese sobre cómo hacerlo en el Servicio Post-Venta.

Registradora

Debe haber instalado un aparato recaudador.

– Sin registradora

– Funcionamiento de programa

El funcionamiento se produce con un aparato recaudador: El usuario compra un programa.

– Funcionamiento temporal

El funcionamiento se produce con un mecanismo recaudador: El usuario compra un programa controlado por tiempo.


– RS 232

Cuando se utiliza un mecanismo recaudador, el puerto de serie RS 232 está activo.
(Es necesario el módulo RS232.)

– IK6

Cuando se utiliza un mecanismo recaudador, el puerto de serie RS 232 está activo para IK6.
(deberán estar integrados IK6 y el módulo RS232.)

Código nivel usuario

El menú *Ajustes/Nivel de usuario* se puede bloquear a través de un código a fin de impedir el acceso de extraños (excepto idioma )

– Código no necesario

Sólo se pueden cambiar algunos ajustes (ajuste de idioma temporal, enfriamiento del agua de colada, hora, contraste, luminosidad, standby, memorización y unidad de temperatura).

Cualquier usuario puede cambiar estos ajustes.

– Código necesario

Debe introducirse un código para poder cambiar los ajustes. Todos los ajustes se pueden cambiar.

Elija esta opción cuando quiera que el usuario pueda cambiar los ajustes únicamente introduciendo un código.

Miele S.A.U.

Avda. Bruselas, 31
28108 Alcobendas (Madrid)
Tfno.: 902 575 175
Fax: 91 662 02 66
Internet: www.miele-professional.es
E-mail: miele@miele.es

Teléfono Servicio Postventa / Atención al Cliente: 902 575 175

E-mail Servicio Postventa: service.professional@miele.es

E-mail Atención al Cliente: miele@miele.es

Teléfono Servicio de Atención al Distribuidor: 902 878 209

Servicios concertados en todas las capitales y poblaciones importantes.

Chile

Miele Electrodomésticos Ltda.
Av. Nueva Costanera 4055
Vitacura
Santiago de Chile
Tel.: (56 2) 957 0000
Fax: (56 2) 957 0079
Internet: www.miele.cl
E-Mail: info@miele.cl

Alemania

Dirección del fabricante

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh